

英語総合教材

BREAKTHROUGH JAPAN

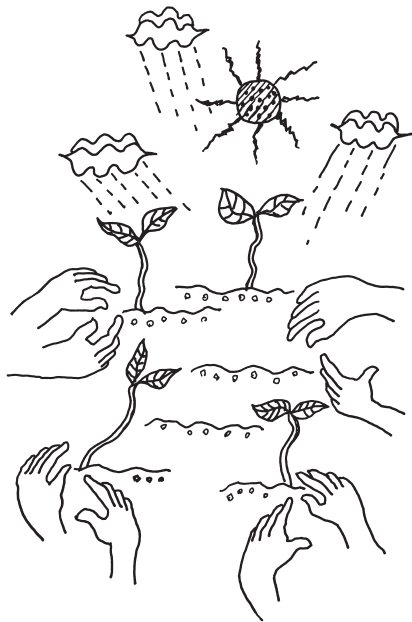
躍進日本

ジョアン・ペロケティ

千葉 剛 鄭 耀星

深澤 清 福岡 賢昌

共著



南雲堂

☎ 03-3268-2311

BREAKTHROUGH JAPAN

© Copyright 2018

by

Nan'un-do Co., Ltd.

はしがき

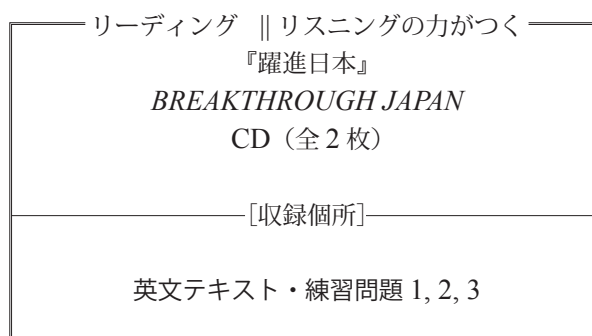
躍進する日本は若い世代を大いに勇気づけている。今や日本を代表するダンス&ボーカルグループ EXILE のリーダー、HIRO。果敢に伝統的歌舞伎を超越しようとしている市川海老蔵。リオオリンピック 400 メートルリレー銀メダル獲得は躍進日本そのもの。着物は今に伝わる日本文化の象徴。三陸鉄道の恋し浜駅は恋が成就する聖地として知られている。地方活性化の鍵。進化するデジタル漫画。若者を引きつける株式投資。日本の魅力を発信するジャパン・ハウス。またミートタイプ、機能性食品、日本酒、トヨタの燃料電池車特許権無償提供、テレマティクス、バイオガス等、いずれも貴重なテーマばかりであり、英語学習者の興味を本書が十分満たすものと思われる。

英語の技能は、書く、話す、読む、聞くの4つに分けられる。本書は、主として読解力向上に主眼を置いているが、基礎的な英文法が学べるよう Grammar Review を入れた。また、英文の中に重要な語彙、イディオム、構文などをバランスよくちりばめて、多様性に富んだ英文が学べるように配置されている。練習問題は TOEIC® テスト形式の問題にしたものもあるが、作成意図については5ページの「練習問題、文法説明の構成」を参照されたい。

注釈に関しては、大学教養課程以上の単語や分かりにくい慣用句、専門用語を中心に解説を加えてある。従って、注釈にない語句や表現は前後の文脈から類推して読み進めることをお勧めしたい。

本書を著すに際して、南雲堂の岡崎まち子氏、加藤敦氏には、大変お世話になりました。ここに、編集者一同、心よりお礼申し上げます。またイラストを担当していただいた三輪美奈子氏にも感謝いたします。

編著者



お近くの書店に注文のうえ、お買い求めください。

南雲堂

☎ 03-3268-2311

[参考文献]

Advanced American Dictionary, Longman, 2013.
Longman Dictionary of Contemporary English, Pearson Education, 2014.
Oxford Sentence Dictionary, Oxford University Press, 2010.
Practical English Usage, Michael Swan, Oxford University Press, 2016.
Random House Webster's Dictionary of American English, Random House, 1997.

『現代用語の基礎知識』（自由国民社，2017年）

『新英和辞典』（研究社，2013年）

『新和英辞典』（研究社，2013年）

『スーパーアンカー英和辞典』（学習研究社，2016年）

『スーパーアンカー和英辞典』（学習研究社，2016年）

『プログレッシブ英和中辞典』（小学館，1998年）

『リーダーズ英和辞典』（研究社，1999年）

『朝日新聞』

『産経新聞』

『日本経済新聞』

『毎日新聞』

『読売新聞』

International New York Times

The New York Times

The Japan Times

朝日新聞デジタル<<http://www.asahi.com>>

The Japan News<<http://the-japan-news.com>>

BBC News<<http://www.bbc.co.uk>>

練習問題、文法説明の構成

練習問題 1 (Comprehension Questions)

正確な英文理解が練習問題を解く鍵になるという視点から、TOEIC® テスト形式の内容理解の問題を用意している。

文法説明 (Grammar Review)

読みと共に英文法の基礎を学習するという視点から、文法の重要事項を基本的な文章や本文からの引用文を用いて説明している。

練習問題 2, 3

読みにおける語彙の意味を類推することの重要性を考えて、適語選択問題、英文書き替え問題、穴うめ問題および同義語問題等を用意し、語彙力が高まるよう工夫した。尚、答えが文頭に來るものも小文字で示してある。また実践的な英語力を学習できるようにリスニングや英会話問題も用意している。

《日本語の表記》

本文中の日本語は普通の活字体(ローマ字)のまま表記してあるが、注釈にその説明をしてあるので参照されたい。

Contents

はしがき	3
1. EXILE HIRO	9
EXILE HIRO	代名詞
2. Ebizo Ichikawa	15
伝統的歌舞伎を超越する市川海老蔵	冠詞
3. 400m Relay Silver Medal	21
400m リレー銀メダル	強調・倒置
4. The Kimono	27
着物復権	助動詞
5. The Sanriku Railway	33
恋する三陸鉄道	時制
6. Local Issues	39
地方活性化の鍵	完了形
7. Digital Manga	45
進化するデジタル漫画	受動態

8. Stock Investment	51
トライ 株式投資！	不定詞
9. Japan House	57
魅力発信のジャパン・ハウス	分詞
10. Meat Types	63
ミートタイプ	動名詞
11. Functional Foods	69
機能性食品	仮定法
12. Sake	75
世界の日本酒	関係代名詞
13. Royalty-free Strategy	81
燃料電池車特許権無償	比較
14. Telematics	87
会話する車	前置詞
15. Biogas	93
代替燃料 バイオガス	接続詞

CHAPTER 1 *EXILE HIRO*



EXILE HIRO



1-2

Exile is one of Japan's most popular musical groups. The group, founded by its leader, Hiro, in 2001, thrills audiences with its mesmerizing performances of song and dance. Exile quickly achieved success by expanding its exposure with appearances in a broad variety of venues.

One factor in Exile's success was the decision to upgrade the role of the group's dancers. Instead of serving only as backup, they were featured as "center-stage" performers. Given equal billing with the vocalists, the dance-performers greatly increased Exile's "star power."

On November 12, 2009, the national celebration for the 20th anniversary of the Emperor's accession to the throne was held at the Imperial Palace. Some 30,000 enthusiastic people waved national flags and carried traditional lanterns. Among the celebrants were 14 members

of Exile who performed for the Emperor and Empress. The royal couple came out of the Palace to watch the show's finale from the Nijubashi Bridge. The group impressed everyone when the members dedicated their songs and dance performances to the Emperor.

In response to the Great East Japan Earthquake in 2011, Exile made several contributions to aid recovery efforts. The band donated 50,000 bottles of drinking water to people in the stricken area. Adopting the theme "Cheer Up, Japan" to encourage victims of the disaster, Exile released a special CD of a song entitled "Rising Sun." It also sold special bracelets as a symbol of hope for the future happiness of the region's children. All profits from these activities went to charity.

In 2013, the founder, Hiro, announced his decision to withdraw from Exile as a performer. But he continues to serve as an artist and producer. He also made a film about Japanese youths and Japan's tradition and culture. Between 2003 and 2016, audiences for Exile's live performances produced by Exile Hiro totaled nearly ten million fans. These successful performances have led some to say that Hiro is one of the best creators of "show business" in the world. In recognition of his contributions to art and culture, in particular with regard to his dance-performance and producing activities, Hiro was honored by the Commissioner for Cultural Affairs in 2015. Hiro says, "I hope Japan's youth treasure the people who come into their lives and welcome the chance to make their dreams come true, paving the way to a successful future for themselves."

Notes

- 9 **EXILE** 「EXILE; エグザイル」日本のダンス & ボーカルグループ。Japanese Soul Brothers、J Soul Brothers を経て、2001 (平成 13) 年に結成。
HIRO 「HIRO」本名：五十嵐広行。神奈川県生まれ。EXILE のリーダー。2015 (平成 27) 年、文化庁長官表彰。
 2 **thrills audiences with their mesmerizing performances of song and dance** 「歌とダンスの魅力的なパフォーマンスで観客を感動させている」
 3 **by expanding their exposure with appearances in a broad variety of venues** 「幅広くさまざまな会場に出演する場を広げることによって」
 6 **Instead of serving only as backup, they were featured as "center-stage" performers.** 「バックダンサーとしてのみ務める代わりに、彼らは“センターステージ”のパフォーマーとして重要な役割を与えられた。」
 7 **Given equal billing with the vocalists** 「ボーカルと同じ地位を与えられたことで」

- 8 **"star power"** 「“スターとしての力”」
 9 **the national celebration for the 20th anniversary of the Emperor's accession to the throne** 「天皇陛下御即位二十周年をお祝いする国民祭典」
 10 **the Imperial Palace** 「皇居」
 11 **waved national flags and carried traditional lanterns** 「国旗を振り、伝統的な提灯を持った」
 12 **Among the celebrants** 「祝賀者たちの中に」
 13 **The royal couple came out of the Palace to watch the show's finale from the Nijubashi Bridge.** 「天皇皇后両陛下は二重橋からショーのフィナーレをご覧になるために皇居からお出ましになられた。」
 15 **impressed** 「感動させた」
dedicated 「献納した」
 17 **In response to the Great East Japan Earthquake in 2011** 「2011 年の東日本大震災に対しては」
 18 **The band** 「グループ」
 19 **people in the stricken area** 「被災地の人々」
Adopting the theme "Cheer Up, Japan" 「「日本を元気に」をテーマにして」
 21 **"Rising Sun"** 「"Rising Sun / いつかきっと..."」2011 (平成 23) 年発売。
special bracelets 「特別ミサンガ」
 23 **All profits from these activities went to charity.** 「これらの活動からの全利益がチャリティにあてられた。」
 25 **continues to serve as an artist and producer** 「アーティスト、プロデューサーとして、活動し続けている」
 26 **a film about Japanese youths and Japan's tradition and culture** 「日本の若者たちや日本の伝統文化についての映画」 「HiGH & LOW THE MOVIE」(2016 (平成 28) 年公開)。「TATARA SAMURAI たたら侍」(2017 (平成 29) 年公開)。この映画は 2016 (平成 28) 年、第 40 回モントリオール世界映画祭で最優秀芸術貢献賞を受賞。HIRO がエグゼクティブプロデューサーを務めた。
 28 **These successful performances have led some to say that Hiro is one of the best creators of "show business" in the world.** 「これらの公演の成功のため、HIRO を世界の「ショービジネス」におけるベストクリエイターの一人であると言う人もいた。」ここでクリエイターとは、アーティストやプロデューサーに止まらず、プロモーターおよびビジネス管理や次世代育成などもっとスケールの大きな存在としての創造者の意味。
 30 **In recognition of his contributions to art and culture, in particular with regard to his dance-performance and producing activities** 「特に彼のダンスパフォーマンスとプロデューサー活動に関して、彼の芸術と文化への貢献が認められて」
 32 **was honored by** 「～に表彰された」
the Commissioner for Cultural Affairs 「文化庁長官」
 34 **welcome the chance** 「機会を迎え入れる」
paving the way to a successful future for themselves 「自分自身の為に将来の成功への道を切り開いて行く」

Exercise 1-1: COMPREHENSION QUESTIONS

- What makes Exile rather unusual in the world of popular music in Japan?
 - The group is composed of a small number of performers.
 - It took a long time to achieve popularity.
 - Their performances give equal weight to song and dance.
 - The group has never gone on tour.
- How would you describe Hiro?
 - He was lucky because he founded Exile by chance.
 - He was capable because he made the group stand out from other groups.
 - He was shy because he preferred to sing, not dance.
 - He was rebellious because he withdrew from the group.
- All of the following indicate Exile's success EXCEPT
 - Releasing a special CD, "Rising Sun," after the 2011 earthquake
 - Performing in a small number of venues
 - Performing for the Emperor and Empress
 - Drawing huge audiences for concert tours
- How did Exile members help victims of the Great East Japan Earthquake?
 - They donated proceeds from a song to them.
 - They gave free concerts in the area.
 - They made television appearances.
 - They rebuilt a concert arena.
- Hiro advises young people to do all of the following EXCEPT
 - create their own futures
 - realize their dreams
 - treasure people whom they meet
 - become performers

Grammar Review

Pronoun

(代名詞)

1. 人称代名詞

① 人称代名詞の形

		主格	所有格	目的格	所有代名詞	再帰代名詞
単数	1人称	I	my	me	mine	myself
	2人称	you	your	you	yours	yourself
	3人称	he, she, it	his, her, its	him, her, it	his, hers	himself, herself, itself
複数	1人称	we	our	us	ours	ourselves
	2人称	you	your	you	yours	yourself/yourselfs
	3人称	they	their	them	theirs	themselves

② 人称代名詞の意味…名詞を言い換え、話し手、聞き手、その他の人、物、事柄を指す。

The group deeply impressed everyone when the members dedicated **their** songs and dance performances to the Emperor.

I hope young people treasure the people who come into **their** lives and welcome the chance to make **their** dreams come true, paving the way to a future all **their** own.

2. 指示代名詞…特定の人、物、事柄等を指す。名詞を伴い、形容詞としても働く。

That place used to be very beautiful.

He upgraded their role to **that** of featured, "center-stage" performers.

3. 不定代名詞…不特定の人、物、事柄を指す。名詞を伴い、形容詞としても働く。

She lost all her money, but **none** of her sisters helped her out.

4. 疑問代名詞…人の場合 **who** (主格) -**whose** (所有格) -**whom** (目的格)、物、事柄の場合 **what** (主格) -**what** (目的格)、**which** (主格) -**which** (目的格)

Which do you want for your birthday, a tennis racket or an encyclopedia?

5. 代名詞 **it** の用法

① 前に出てきた名詞を指す。

I have a dog. I like **it** very much.

② 非人称の主語を表す。日本語に訳さない。

[時間] **It** is spring now.

[距離] **It** is a long way to New York.

[天候] **It** is going to snow.

[明暗] **It** was quite dark in the park.

③ 漠然と状況を示す。慣用表現に多い。

If you make an effort, you can make **it**.

④ 形式主語や形式目的語として、後に来る名詞節(句)の内容を指す。

It is true that her aunt met with a traffic accident.

It is important to create interest in politics and government among young people.

⑤ 「**It is ~ that [who, whom, which]**」の形で強調構文を作る。

It was in 2013 **that** Hiro announced his decision to withdraw from Exile as a performer.

Exercise 1-2: Grammar Exercise



次の各文の空欄に最もふさわしい語を選びなさい。

1. One of () favorite musical groups is Exile.
(A) I (B) my (C) me (D) mine
2. Exile's success is due to () decisions to upgrade the dancers' role.
(A) he (B) his (C) him (D) he's
3. Hiro announced () decision to withdraw as a performer.
(A) he (B) his (C) him (D) he's
4. Some say () is one of the best creators of "show business."
(A) he (B) himself (C) him (D) he's
5. Hiro hopes Japanese young people will pave the way to a successful future by ().
(A) ourselves (B) yourselves (C) himself (D) themselves

Exercise 1-3: Conversation Practice



次の各文の空欄に最もふさわしい語を選びなさい。

1. What was the result of the competition? Five of the fifty participants won prizes; () got nothing.
(A) the other (B) others (C) another (D) the others
2. What's your impression of the magazine? () is interesting.
(A) It (B) All (C) Every (D) Everyone
3. I need a pencil. Can I borrow ()?
(A) them (B) it (C) one (D) those
4. How long have you lived here? I have lived here () past five years.
(A) these (B) those (C) this (D) that
5. () bag is this? It's mine.
(A) Who (B) Whose (C) Whom (D) Which

CHAPTER 2 Ebizo Ichikawa



市川海老蔵「源氏物語」
撮影：安井信介



Ebizo Ichikawa is the honorary stage name bestowed upon one of today's most popular kabuki actors. He was born in 1977 in Tokyo, and his formidable talents and charisma have sparked renewed enthusiasm for kabuki, especially among young people, both at home and abroad. This gifted kabuki star is well suited to promote traditional Japanese theater arts throughout the world.

Ebizo, like all kabuki actors, inherited his vocation from his father. The "Narita-ya" dynasty, founded by Danjuro I, dates back to the 17th century. At a very young age, Ebizo began rigorous training: voice training to master the unusual vocalizations that characterize kabuki, and physical training to prepare for the stylized movements and poses demanded on the stage. Kabuki actors are required to learn all the various

roles and repertoires.

At age five, Ebizo appeared on stage for the first time alongside his
15 father. Two years later, he made his full stage debut. As a young teen,
Ebizo had doubts about whether he wanted to accept the challenge of
taking a principal role. But after watching videos of his grandfather's
performances, his hesitation disappeared.

Ebizo is working hard to promote kabuki as part of the nation's
20 "Cool Japan" strategy. By performing overseas, he hopes to inspire his
international fans to visit Japan, where they can experience even more
kabuki and learn more about the country. He has appeared numerous
times in Asia, North America, and Europe. In 2007, France awarded him
its prestigious Order of Arts and Letters in appreciation of his work.

25 Ebizo is also eager to promote kabuki at home. Much to his
amazement not long ago, he discovered that very few Japanese people
outside of the larger cities, where kabuki is normally enjoyed, had acutally
ever seen a kabuki performance. He decided to make kabuki more
accessible by organizing tours to mid-sized cities in rural Japan.

30 Adept at using social media, Ebizo has succeeded in drawing in many
young fans. He believes that creating interest among young people is of
primary importance. As kabuki attracts a growing fan base, more jobs will
be created, helping to preserve traditional arts associated with the theater
such as costume and stage design. It is no exaggeration to say that Ebizo
35 is a leading kabuki actor not only in terms of ability and popularity but
also in his desire to use kabuki to introduce Japanese culture and traditions
to the whole world.

Notes

- 15 **Ebizo Ichikawa** 「市川海老蔵」現在の市川海老蔵は十一代目（本名は堀越寶世）。父は十二代目市川團十郎。1977(昭和52)年東京まれ。屋号は成田屋。歌舞伎の代表作に「歓進帳」、「鳴神」、「助六由縁江戸桜」など。2003(平成15)年、NHK大河ドラマ「武蔵 MUSASHI」で主演。2013(平成25)年、映画「利休にたずねよ」で主演。2001(平成13)年、芸術選奨文部科学大臣新人賞受賞。

1 **stage name** 「芸名」

2 **kabuki actors** 「歌舞伎役者」

3 **his formidable talents and charisma** 「彼の素晴らしい才能とカリスマ性」

have sparked renewed enthusiasm 「新たな熱狂を引き起こした」

4 **both at home and abroad** 「国内外両方の」